



**SEA®**  
Sistemi Elettronici  
di Apertura Porte e Cancelli  
International registered trademark n. 804888



**Français**

# LEPUS

**MOTEUR POUR PORTAILS COULISSANTS**



SEA S.p.A.  
Zona industriale 64020 S.ATTO Teramo - (ITALY)  
Tel. +39 0861 588341 r.a. Fax +39 0861 588344  
**[www.seateam.com](http://www.seateam.com)**  
[seacom@seateam.com](mailto:seacom@seateam.com)



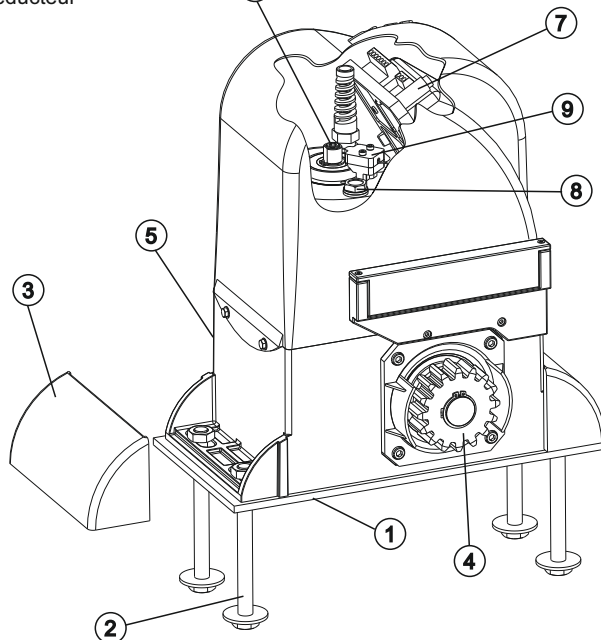
## INSTRUCTION DE MONTAGE ET DE CABLAGE

Le **LEPUS** est un motoréducteur complètement à bain d'huile projeté pour automatiser des portails coulissants.

L'**irréversibilité** du motoréducteur permet une parfaite et sûre fermeture du portail évitant l'installation d'une électroserrure et en cas de coupure de courant le dispositif de déverrouillage logé dans la partie frontale du motoréducteur permet l'ouverture et la fermeture manuelle. L'opérateur est équipé avec une **friction mécanique réglable**, qu'assure le réglage de la puissance sur le portail. En outre le **dispositif électronique d'inversion** réalisé à l'aide du **encoder** rend le motoréducteur Lepus un opérateur sûr et fiable en permettant de façon simple d'obtempérer aux réglementations en vigueur dans les pays où ce produit est installé.

### NOMENCLATURE PARTS PRINCIPALES

- |   |                                      |   |                                 |
|---|--------------------------------------|---|---------------------------------|
| 1 | Plaque de fondation réglable         | 6 | Vis réglable friction mécanique |
| 2 | Boulon d'ancrage                     | 7 | Armoire électronique            |
| 3 | Couvrecoignée                        | 8 | Bouchon remplissage huile       |
| 4 | Pignon                               | 9 | Encoder magnétique              |
| 5 | Levier pour déverrouillage réducteur |   |                                 |



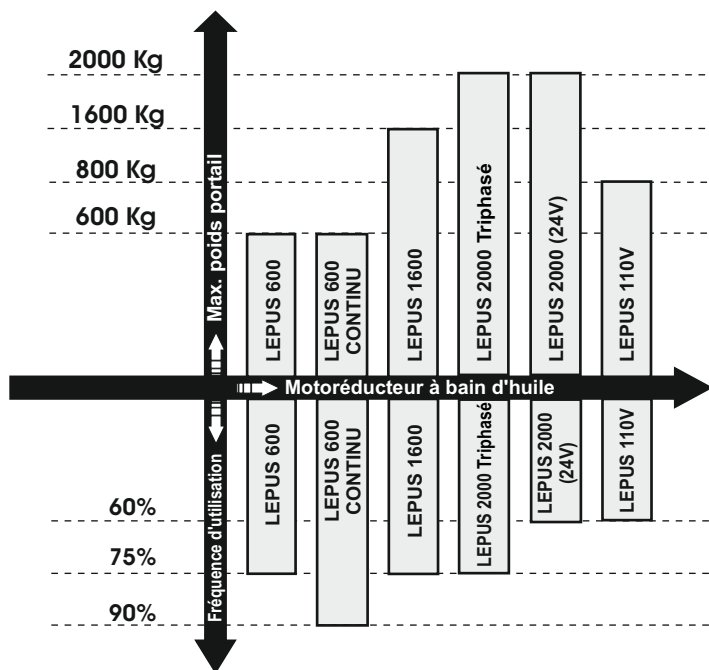
DATES TECHNIQUES	600	600 Continu	1600	2000 Triphasé	2000 24V dc *
Alimentation	230V~ 50/60 Hz			230V/400V 50/60 Hz	24V
Puissance	330W		450W	650W	100W
Condensateur de découplage	25 µF		35 µF	-	-
Fréquence D'utilisation	75% Intensif	90%	75% Intensif		60%
Vitesse de rotation moteur	1400 rpm				-
Rapport de réduction	1/30				
Température ambiante	-20°C ↕ +55°C ↕				
Protection thermique	130°C				-
Poids (huile comprise)	15 kg			15,5 kg	
Contenance d'huile	1,75 L.			1 L.	
Degré protection	IP 55				
Vitesse (pignon Z13)	-	-	-	-	0.23 m/s
Vitesse (pignon Z16)	0.175 m/s				-
Vitesse (pignon Z20)	0.2 m/s				-
Couple max	50 Nm		70Nm	90Nm	
Poids maxi. Portail	600 kg		1600 kg	2000 kg	
Friction anti- écrasement	Mécanique en bain d'huile - Électronique				Électronique
Fin de course	Mécanique avec levier /inductif				Mécanique avec levier

\* Lepus 2000 24V sans armoire électronique.

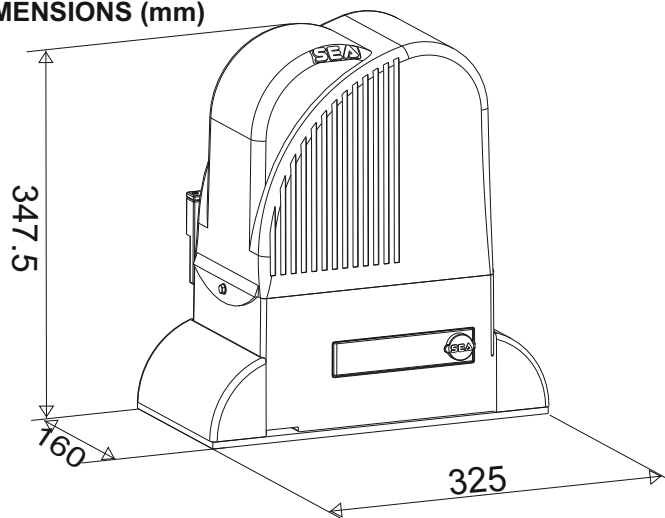
DATES TECHNIQUES	LEPUS 110V
Alimentation	115 V~ (±5%) 50/60 Hz
Puissance	330W
Condensateur de découplage	80 µF
Fréquence d'utilisation	60%
Vitesse de rotation moteur	1550 rpm
Rapport de réduction	1/30
Température ambiante	-20°C ÷ +55°C
Protection thermique	130°C
Poids (huile comprise)	15 Kg
Contenance d'huile	1,75 L.
Degré protection	IP 55
Vitesse (pignon Z16)	0.175 m/s
Vitesse (pignon Z20)	0.2 m/s
Couple max	60 Nm
Poids maxi. Portail	800 Kg
Friction anti- écrasement	Mécanique en bain d'huile-Électronique
Fin de course	Mécanique avec levier /inductif

**Remarque:** La fréquence d'utilisation est valide seulement pour la première heure à température ambiante (20°C).

### GRAPHIQUE D'UTILISATION MOTOREDUCTEUR LEPUS



### DIMENSIONS (mm)





## 1. PREDISPOSITION DU PORTAIL

Contrôler comme première chose que toutes les parts du portail (fixes ou mobiles) ayent une structure resistente et le plus possible indéformable et que:

- a) le vantail est suffisamment rigide et compact
- b) la guide d'écoulement inférieure est parfaitement droite horizontale et sans irrégularités qui puissent déranger l'écoulement du portail;
- c) les roues d'écoulement inférieures sont munies de paliers à bille lubrifiables ou à étanche ;
- d) la guide supérieure est réalisée et positionnée de façon que le portail est parfaitement vèrtical;
- e) les arrêts des fin de courses du vantail sont toujours installés pour éviter son déraillement.

## 2. ANCRAGE PLAQUE DE FONDATION

Pour l'installation de la plaque de fondation il faut:

**2.1.** Prévoir, en se basant sur les mèsures reportées dans fig. 1, une petite place de béton où sera murée la plaque de fondation et les boulons d'ancrage.

**NB:** Il est opportun, si la structure du portail le permet, de soulever la plaque du niveau pavement d'au moins 50 mm pour éviter eventuelles stagnations d'eau.

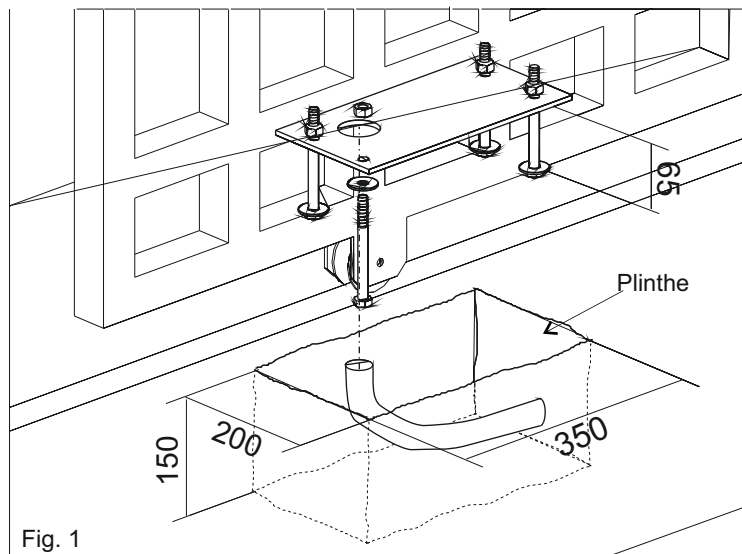


Fig. 1

**2.2.** Prévoir une gaine flexible en plastique d'au moins 30 mm de diamètre à insérer dans l'oblong spécial de la plaque avant que cette dernière est cimentée.

**2.3.** Avant de cimenter la plaque d'ancrage s'assurer qu'elle est parfaitement horizontale et que le cote de 50/55 mm indiqué dans Fig. 2 est respecté.

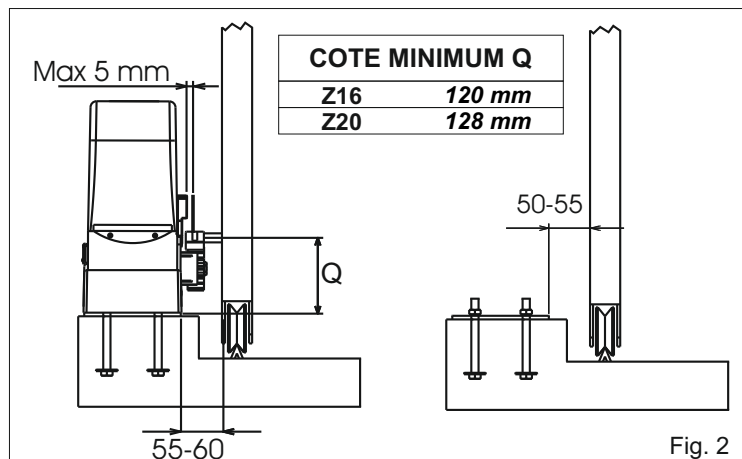


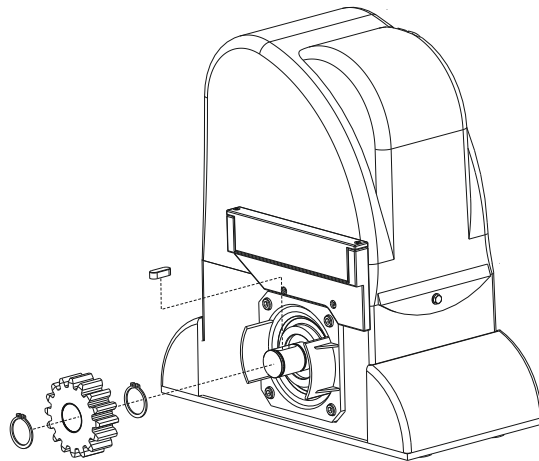
Fig. 2

## 3. MONTAGE DU PIGNON

**3.1.** Insérer la languette dans l'arbre du motoréducteur comme dans Fig. 3.

**3.2.** Monter le pignon au motoréducteur comme illustré en fig.3

Fig. 3



## 4. INSTALLATION DU MOTOREDUCTEUR

**4.1.** Fixer le motoréducteur à la plaque de fondation en réglant la position latérale et son hauteur (Fig. 4 - Fig. 5) en respectant les cotes cités dans Fig. 2.

**4.2.** Enlever le bouchon de fermeture de remplissage d'huile (rouge) et remplacer le avec ceci fourni à part avec trou d'échappement (noir).

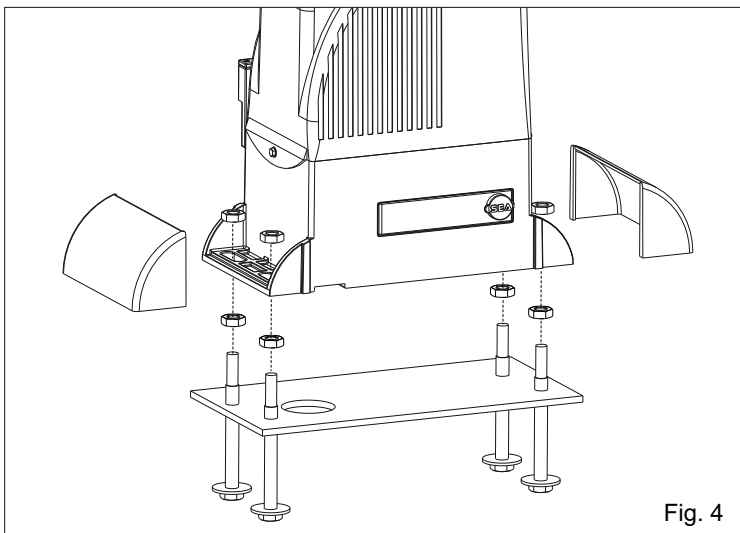


Fig. 4

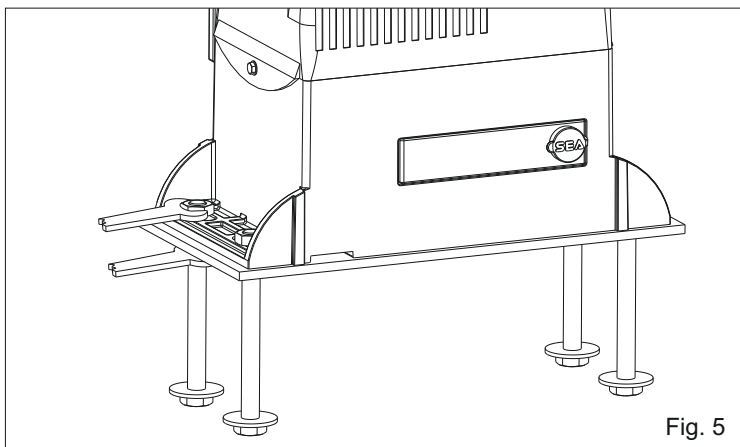


Fig. 5



## 5. MONTAGE DE LA CREMAILLERE

**5.1.** Déverrouiller l'opérateur et placer le portail en butée ouverte;

**5.2.** Fixer à chaque élément de la crémaillère les cliquets de support à l'aide des vis de blocage qui doivent être positionnées sur la partie supérieure du trou oblong (Fig. 6);

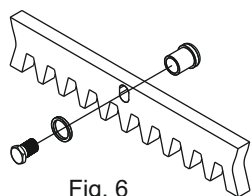


Fig. 6

**5.3.** Poser l'élément de la crémaillère sur le pignon denté du motoréducteur de façon qu'il résulte parallèle à la guide du pavement du portail et le positionnant comme dans Fig. 7 pointer par soudure électrique le cliquet central "B" à la structure du portail (Fig. 8).

Faire évoluer le portail manuellement jusqu'à porter le cliquet C en correspondance du pignon, donc pointer par soudure électrique. Effectuer la même opération pour le cliquet A après avoir positionné le en correspondance du pignon;

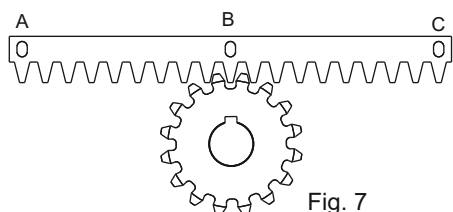


Fig. 7

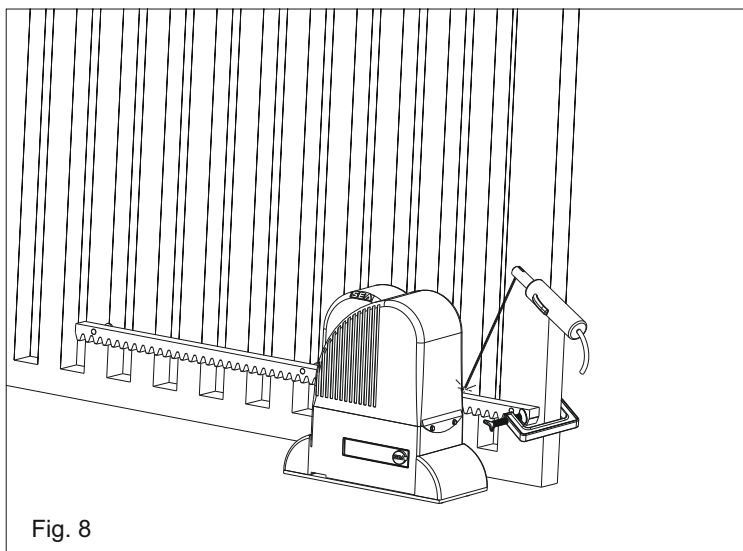


Fig. 8

**5.4.** S'assurer que tous les éléments de la crémaillère sont parfaitement alignés et positionnés correctement (denture en phase). Il est conseillé d'opposer à deux éléments successifs un troisième comme indiqué dans Fig. 9;

**5.5.** Procéder de même pour les éléments suivants.

**5.6.** Toute la crémaillère doit être élevée de 1,5 mm pour éviter que le poids du portail repose sur le pignon (Fig. 10);  
**Attention:** maintenir un jeu d'au moins 0,5 mm entre dente pignon et dente cremaillère;

**5.7.** Vérifier le centrage de la crémaillère par rapport au pignon sur tous les éléments. Au besoin, adapter la longueur des entretoises.

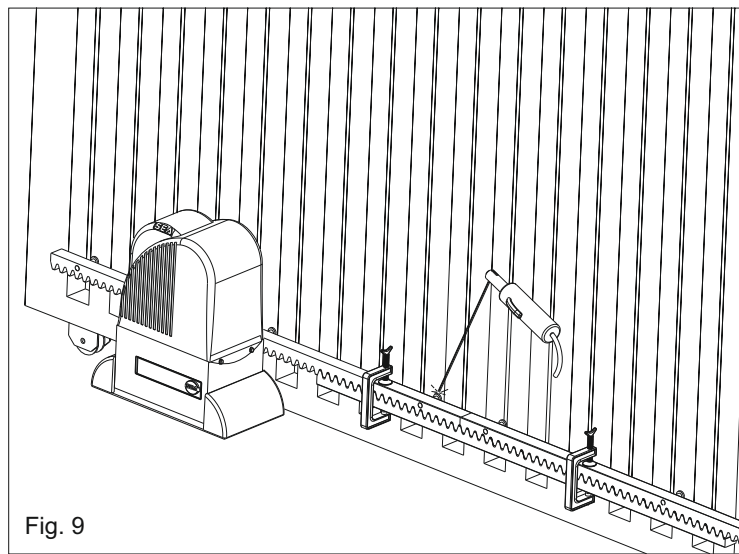


Fig. 9

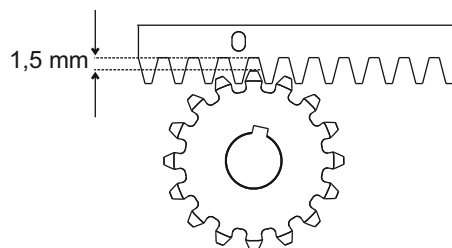


Fig. 10

## 6. REGLAGE DU FIN DE COURSE

**6.1.** Pour l'insallation du fin de course en ouverture, il faut suivre les instructions reportées au-dessous (Fig. 11):

- Ecouler le portail dans la position ouverte
- Positionner la plaque sur la crémaillère de façon d'avoir le fin de course (doigt en cas de fin de course mécanique (Fig. 12); flèche d'identification positionnée sur le coté supérieur en cas de fin de course inductif (Fig. 13)) en correspondance du point X que se trouve à 50 mm du coté plié de la plaque (Fig. 14) et la fixer avec les vis en dotation (Fig. 15).

**6.2.** Pour l'installation et le réglage du fin de course en fermeture, suivre les instructions reportées au-dessous (Fig. 11):

- Ecouler le portail dans la position fermée.
- Positionner la plaque sur la crémaillère de façon d'avoir le fin de course en correspondance du point X que se trouve à 50 mm du coté plié de la plaque (Fig. 14) et la fixer avec les vis en dotation (Fig. 15).

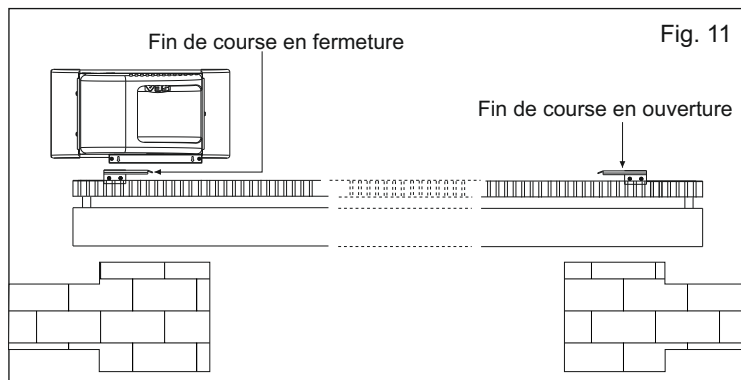


Fig. 11

### Fin de course mécanique

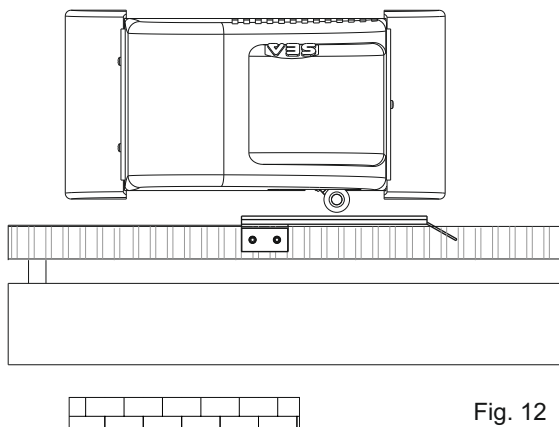


Fig. 12

### Fin de course inductif

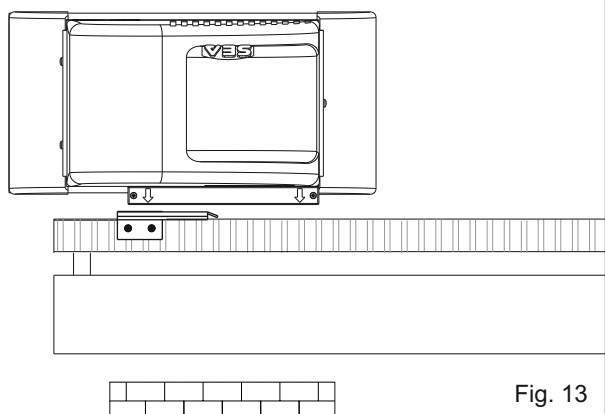


Fig. 13

Position dans laquelle doit se trouver la roulette (fin de course mécanique) ou la flèche (fin de course inductif)

50 mm

Fig. 14

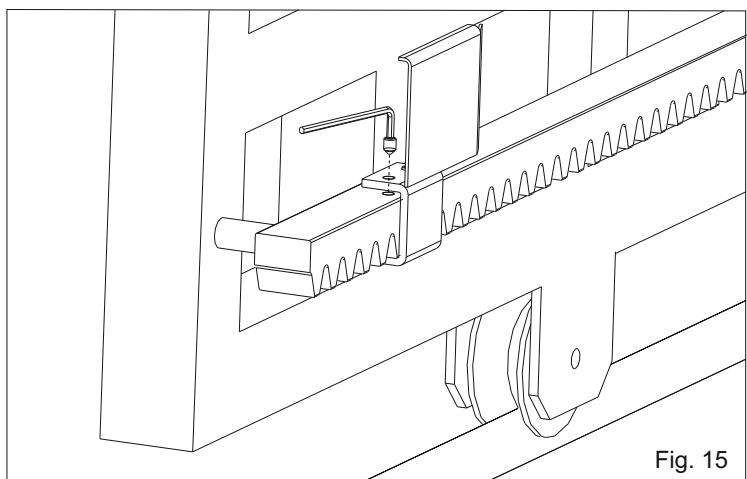
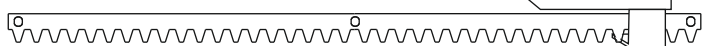


Fig. 15

Par le réglage du trimmer du freinage logé sur l'armoire électronique il est possible d'obtenir l'arrêt du portail dans le point désiré.

## 7. MISE A LA TERRE (Fig. 16)

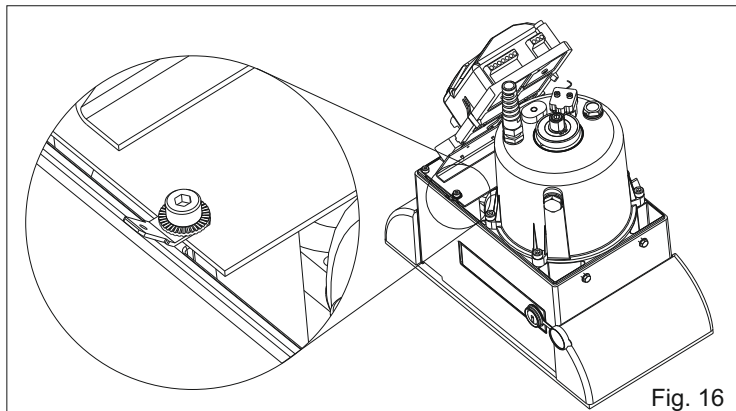


Fig. 16

## 8. REGLAGE DE LA FRICTION

### 8.1. Fermer alimentation.

### 8.2. Pour le réglage de la friction opérer comme suit:

- Agir sur le grain "A" (Fig. 17) de manière suivante:
- Sens horaire = moins sensibilité de la friction et plus force de poussée.
- Sens anti-horaire = plus sensibilité de la friction et moins force de poussée.

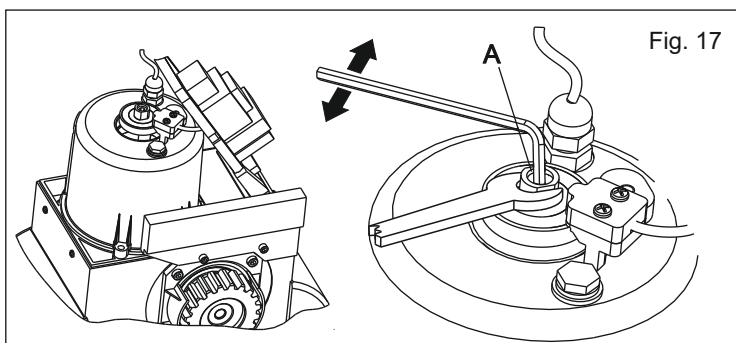
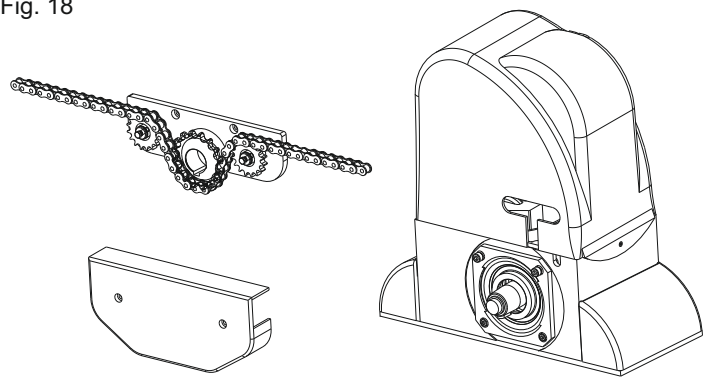


Fig. 17

## 9. MONTAGE DU SYSTEME A CHAÎNE

Le montage des parts principales comprenant l'ensemble de l'automatisme à chaîne est illustré dans Fig. 18.

Fig. 18



Dans les figures 19 et 20 il est possible voir l'installation correcte respectivement avec portail ouvert et fermé; noter bien que le parcours obligatoire de la chaîne à l'intérieur du groupe pignon ne doit pas être varié. Pour une installation correcte il faut suivre attentivement les indications reportées en suite.

### 9.1. Souder sur les deux extrémités du portail deux étriers robustes forés pour l'accrochement de la chaîne.





**Nota : Il faut que les trous pour le tendeur de chaîne et donc pour la chaîne elle-même se trouvent dans une distance de 45 mm du portail (fig. 21).**

**9.2.** Installer la chaîne en faisant la passer par le groupe pignon comme dans Fig. 18. La chaîne doit toujours être en ligne, soit verticalement (Fig. 19) que horizontalement (Fig. 21), dans le cas contraire (Fig. 22 et 23) elle peut se dérailler du groupe pignon ou il y a le risque d'avoir un majeur effort du motoréducteur et de conséquence un mauvais fonctionnement de l'installation.

**9.3.** Installer sur les deux extrémités du portail un tendeur de chaîne fileté de façon à régler la tension de la chaîne.

**Nota: effectuer cette dernière opération avec moteur complètement déverrouillé par la clef de déverrouillage spéciale.**

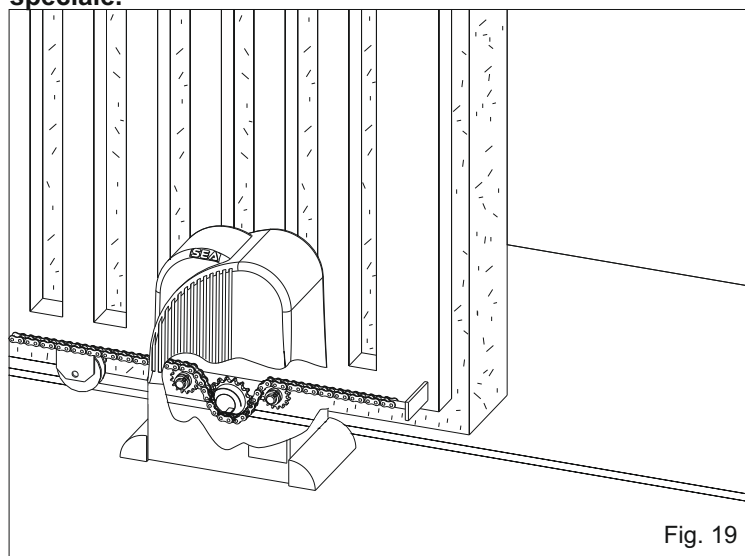


Fig. 19

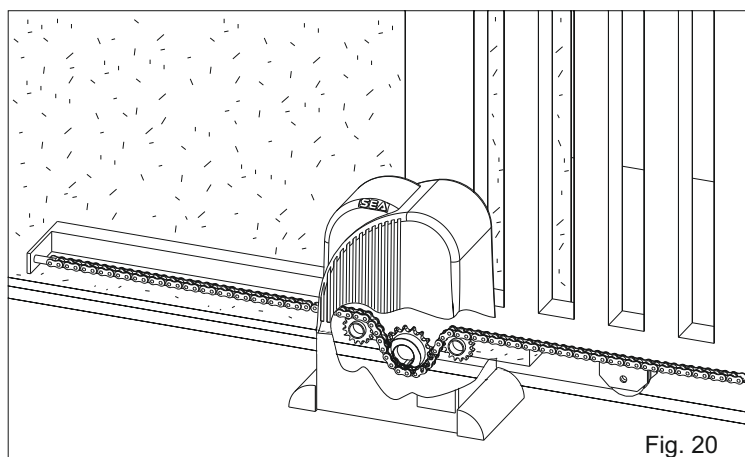


Fig. 20

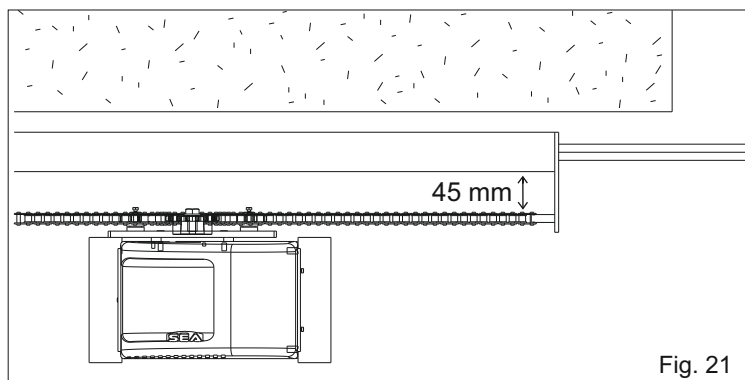


Fig. 21

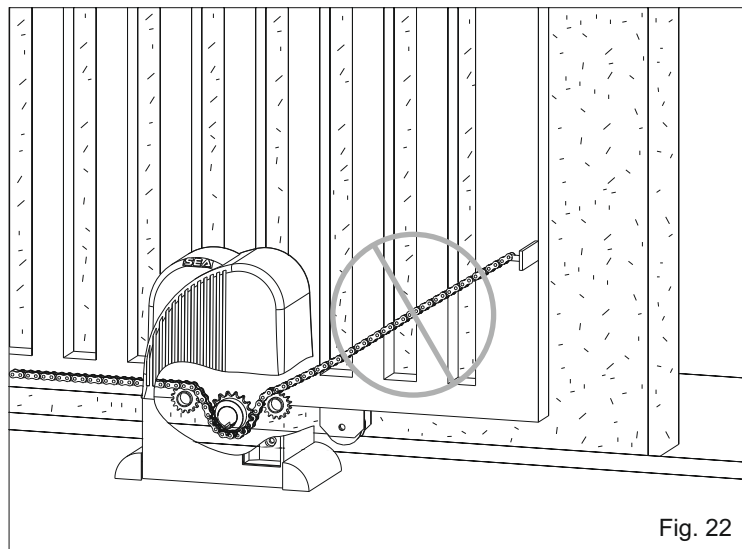


Fig. 22

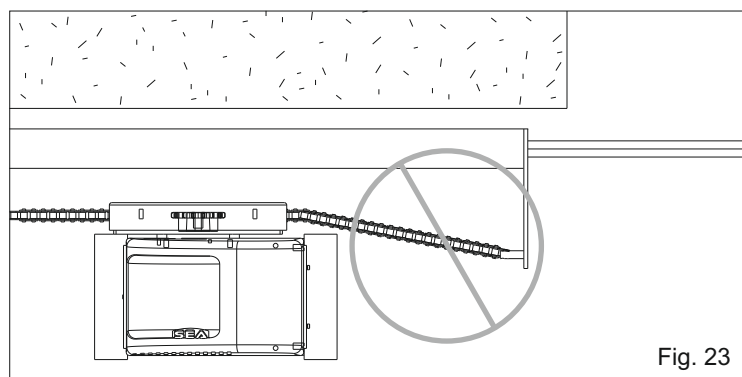


Fig. 23

## 10. DEVERROUILLAGE EXTERIEUR (OPTIONAL)

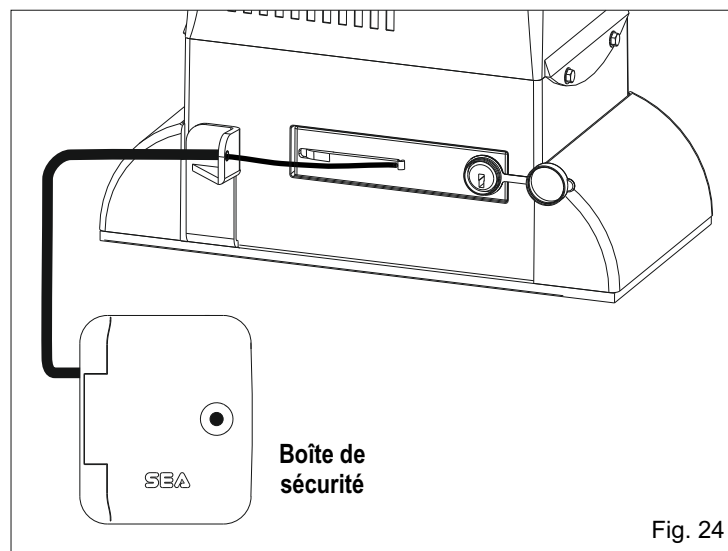


Fig. 24

## 11. REMPLACEMENT VIS DE PURGE

Remplacer la vis de purge avant le démarrage.

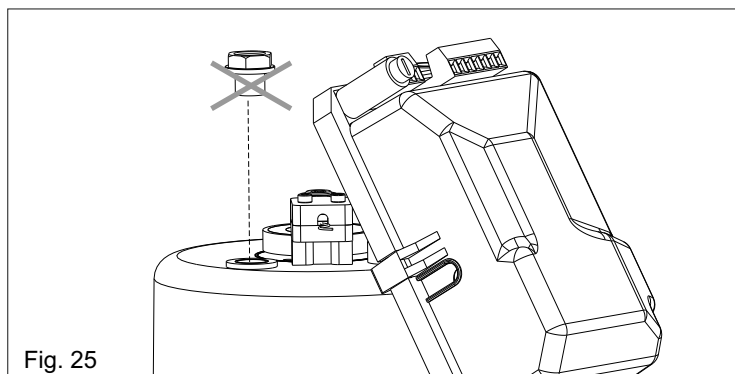


Fig. 25

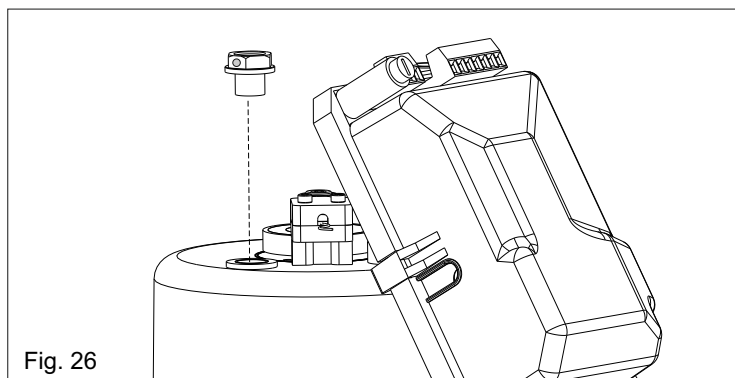


Fig. 26

## 12. REMPLACEMENT VIS DE PURGE (Version électrofrein)

Remplacer la vis de purge avant le démarrage.

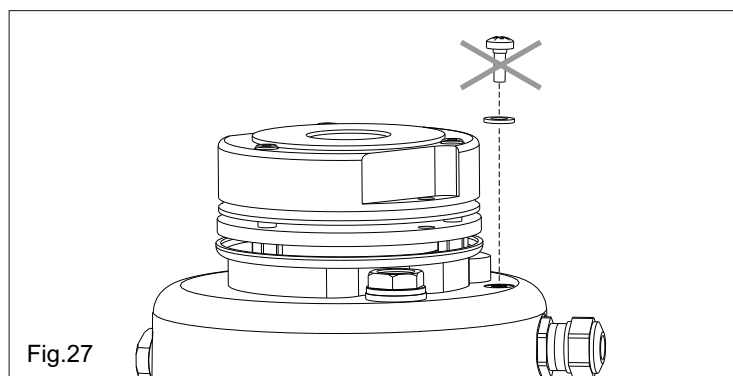


Fig. 27

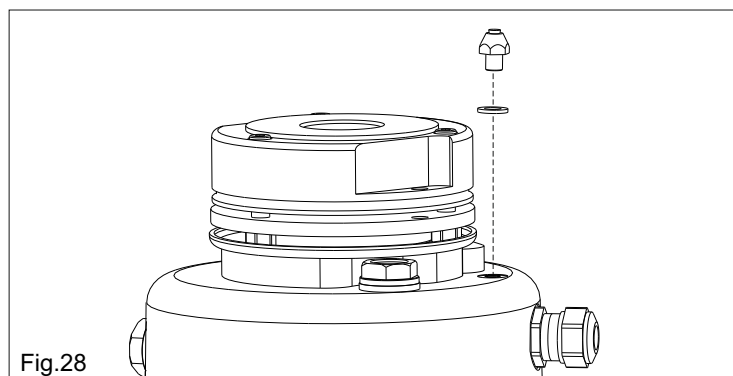
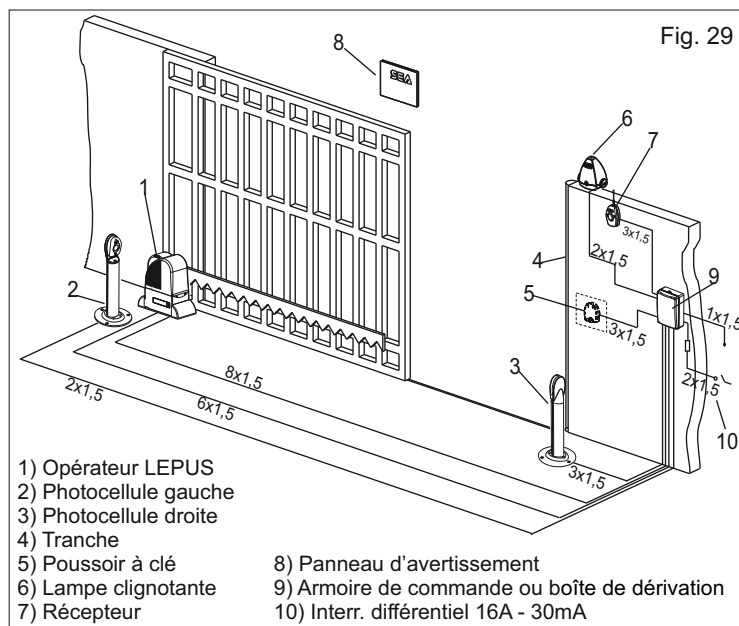


Fig. 28

## 13. SCHEMA DU CABLAGE (Fig. 29)



## Page pour l'installateur et utilisateur

### 14. SYSTEME DE DEVERROUILLAGE

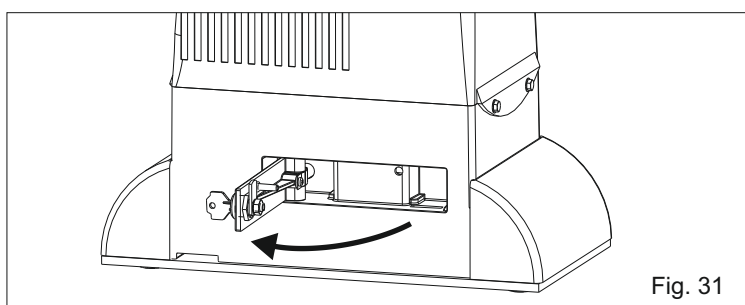
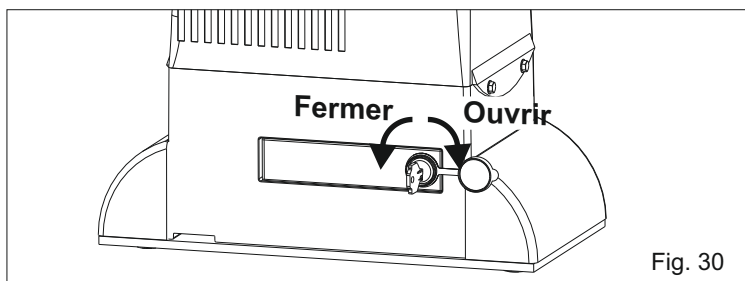
#### 14.1. Pour déverrouiller :

- Ouvrir le couvercle de la serrure, insérer la clef et la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre de 90° (Fig. 30)
- Tirer le levier de déverrouillage jusqu'à la battue, 90° environ (Fig.31).

**Nota:** Tirant le levier de déverrouillage, l'armoire électronique reçoit une commande de stop grâce à l'interrupteur micro-switch positionné à l'intérieur.

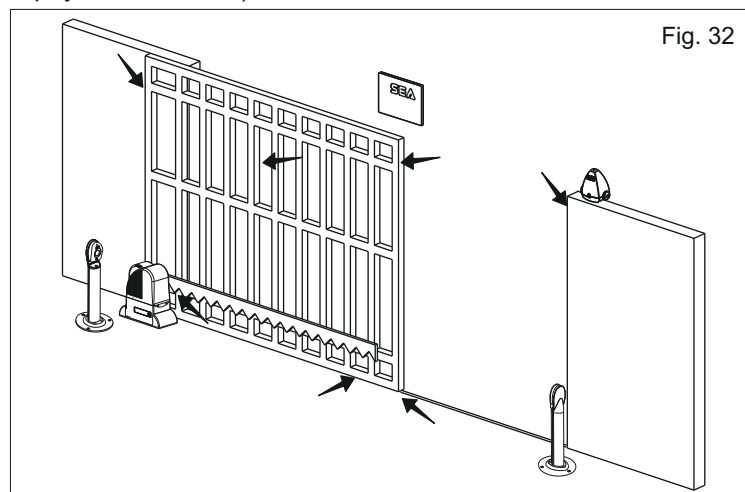
#### 14.2. Pour rebloquer:

- Pousser le levier de déverrouillage jusqu'à la complète fermeture
  - Tourner la clef dans le sens inverse des aiguilles et la enlever
  - Refermer le couvercle protectif de la serrure.
- Quand le blocage est rétabli l'armoire électronique est réactivée



### 15. ANALYSE DES RISQUES

Les points indiqués par les flèches dans Fig. 32 doivent potentiellement être considérés dangereux; pour cela l'installateur doit exécuter une analyse des risques appropriée dans le but de prévenir les dangers d'écrasement, trainement, cisaillement, accrochement et blocage, de manière que l'installation soit sûre et ne cause pas de dommages à personnes, choses et animaux (Ref. Legislation en vigueur dans le pays d'installation).



### LIRE AVEC ATTENTION

La SEA S.p.A. décline toutes les responsabilités par suite de dommages ou accidents provoqués par une rupture éventuelle du produit, si ces dommages se produisent à cause de l'inobservance des instructions contenues dans ce manuel. La manquée utilisation des pièces de rechange originales SEA invalide la garantie et frappe de nullité la responsabilité du constructeur relative à la sécurité (en se référant à la directive machines). L'installation électrique doit être exécutée et certifiée par un professionnel qui a obtenu un certificat d'aptitude; il délivrera la documentation demandée selon les lois en vigueur. Toute la description de cette notice explicative a été extraite du dossier des CONSEILS GENERALS que l'installateur est tenu à lire avant l'exécution du travail d'installation. Les éléments de l'emballage (sachets en plastique, polystyrène expansé, clous, etc.) doivent être tenus au dehors de la portée des enfants, parce qu'ils constituent sources de danger.

### AVERTISSEMENT:

L'installation électrique et le choix de la logique de fonctionnement doivent respecter les normes en vigueur. Prévoir dans tous les cas un interrupteur différentiel de 16A, avec seuil de sensibilité de 0,030A. Tenir les câbles de protection (moteurs, alimentation) séparés des câbles de commandes (poussoirs, photocellules, radio ecc.). Pour éviter des interférences il est préférable de prévoir et de utiliser deux gaines séparées.

### RECHANGES:

Adresser les demandes pour pièces de rechanges à:  
**SEA S.p.A. Zona Ind.le, 64020 S.ATTO - Teramo - Italia**

### SECURITE ET COMPATIBILITE ENVIRONNEMENT:

Ne pas disperser dans l'environnement les matériaux d'emballage et/ou les circuits.

Le déplacement du produit doit être effectué à l'aide des moyens appropriés.

**N.B. LE FABRICANT N'EST PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES EVENTUELS A LA SUITE D'UNE UTILISATION IMPROPRE, ERRONNEE ET IRRASONABLE.**

SEA se réserve le droit de toute modification ou variation à ses produits et/ou à la présente notice sans aucune obligation de préavis.

### ENTRETIEN PERIODIQUE

Contrôler le niveau de l'huile (bouchon transparent sur le coté de la cloche)	Annuel
Changer l'huile	4 ans
Vérifier la fonctionnalité du déverrouillage	Annuel
Vérifier la fonctionnalité de la friction sur portail	Annuel
Vérifier la distance entre pignon et crémaillère (1.5 mm)	Annuel
Vérifier l'état d'usure du pignon et de la crémaillère	Annuel
Contrôler les vis de fixation	Annuel
Vérifier l'intégrité des câbles de connexion	Annuel
Vérifier la fonctionnalité et l'état des fins des courses en ouverture et fermeture et les plaques relatives	Annuel

Toutes les opérations sous mentionnées doivent être exécutées seulement par un installateur autorisé.



## TERMS OF SALES

**EFFICACY OF THE FOLLOWING TERMS OF SALE:** the following general terms of sale shall be applied to all orders sent to SEA S.p.A. All sales made by SEA to all costumers are made under the prescription of this terms of sales which are integral part of sale contract and cancel and substitute all apposed clauses or specific negotiations present in order document received from the buyer.

**GENERAL NOTICE** The systems must be assembled exclusively with SEA components, unless specific agreements apply. Non-compliance with the applicable safety standards (European Standards EM12453 – EM 12445) and with good installation practice releases SEA from any responsibilities. SEA shall not be held responsible for any failure to execute a correct and safe installation under the above mentioned standards.

**1) PROPOSED ORDER** The proposed order shall be accepted only prior SEA approval of it. By signing the proposed order, the Buyer shall be bound to enter a purchase agreement, according to the specifications stated in the proposed order.

On the other hand, failure to notify the Buyer of said approval must not be construed as automatic acceptance on the part of SEA.

**2) PERIOD OF THE OFFER** The offer proposed by SEA or by its branch sales department shall be valid for 30 solar days, unless otherwise notified.

**3) PRICING** The prices in the proposed order are quoted from the Price List which is valid on the date the order was issued. The discounts granted by the branch sales department of SEA shall apply only prior to acceptance on the part of SEA. The prices are for merchandise delivered ex-works from the SEA establishment in Teramo, not including VAT and special packaging. SEA reserves the right to change at any time this price list, providing timely notice to the sales network. The special sales conditions with extra discount on quantity basis (Qx, Qx1, Qx2, Qx3 formula) is reserved to official distributors under SEA management written agreement.

**4) PAYMENTS** The accepted forms of payment are each time notified or approved by SEA. The interest rate on delay in payment shall be 1.5% every month but anyway shall not be higher than the max. interest rate legally permitted.

**5) DELIVERY** Delivery shall take place, approximately and not peremptorily, within 30 working days from the date of receipt of the order, unless otherwise notified. Transport of the goods sold shall be at Buyer's cost and risk. SEA shall not bear the costs of delivery giving the goods to the carrier, as chosen either by SEA or by the Buyer. Any loss and/or damage of the goods during transport, are at Buyer's cost.

**6) COMPLAINTS** Any complaints and/or claims shall be sent to SEA within 8 solar days from receipt of the goods, proved by adequate supporting documents as to their truthfulness.

**7) SUPPLY** The concerning order will be accepted by SEA without any engagement and subordinately to the possibility to get it's supplies of raw material which is necessary for the production; Eventual completely or partially unsuccessful executions cannot be reason for complains or reservations for damage. SEA supply is strictly limited to the goods of its manufacturing, not including assembly, installation and testing. SEA, therefore, disclaims any responsibility for damage deriving, also to third parties, from non-compliance of safety standards and good practice during installation and use of the purchased products.

**8) WARRANTY** The standard warranty period is 12 months. This warranty time can be extended by means of expedition of the warranty coupon as follows:

**SILVER:** The mechanical components of the operators belonging to this line are guaranteed for 24 months from the date of manufacturing written on the operator.

**GOLD:** The mechanical components of the operators belonging to this line are guaranteed for 36 months from the date of manufacturing written on the operator.

**PLATINUM:** The mechanical components of the operators belonging to this line are guaranteed for 36 months from the date of manufacturing written on the operator. The base warranty (36 months) will be extended for further 24 months (up to a total of 60 months) when it is acquired the certificate of warranty which will be filled in and sent to SEA S.p.A. The electronic devices and the systems of command are guaranteed for 24 months from the date of manufacturing. In case of defective product, SEA undertakes to replace free of charge or to repair the goods provided that they are returned to SEA repair centre. The definition of warranty status is by unquestionable assessment of SEA. The replaced parts shall remain propriety of SEA. Binding upon the parties, the material held in warranty by the Buyer, must be sent back to SEA repair centre with fees prepaid, and shall be dispatched by SEA with carriage forward. The warranty shall not cover any required labour activities.

The recognized defects, whatever their nature, shall not produce any responsibility and/or damage claim on the part of the Buyer against SEA. The guarantee is in no case recognized if changes are made to the goods, or in the case of improper use, or in the case of tampering or improper assembly, or if the label affixed by the manufacturer has been removed including the SEA registered trademark No. 804888. Furthermore, the warranty shall not apply if SEA products are partly or completely coupled with non-original mechanical and/or electronic components, and in particular, without a specific relevant authorization, and if the Buyer is not making regular payments. The warranty shall not cover damage caused by transport, expendable material, faults due to non-conformity with performance specifications of the products shown in the price list. No indemnification is granted during repairing and/or replacing of the goods in warranty. SEA disclaims any responsibility for damage to objects and persons deriving from non-compliance with safety standards, installation instructions or use of sold goods. The repair of products under warranty and out of warranty is subject to compliance with the procedures notified by SEA.

**9) RESERVED DOMAIN** A clause of reserved domain applies to the sold goods; SEA shall decide autonomously whether to make use of it or not, whereby the Buyer purchases propriety of the goods only after full payment of the latter.

**10) COMPETENT COURT OF LAW** In case of disputes arising from the application of the agreement, the competent court of law is the tribunal of Teramo. SEA reserves the faculty to make technical changes to improve its own products, which are not in this price list at any moment and without notice. SEA declines any responsibility due to possible mistakes contained inside the present price list caused by printing and/or copying. The present price list cancels and substitutes the previous ones. The Buyer, according to the law No. 196/2003 (privacy code) consents to put his personal data, deriving from the present contract, in SEA archives and electronic files, and he also gives his consent to their treatment for commercial and administrative purposes.

**Industrial ownership rights:** once the Buyer has recognized that SEA has the exclusive legal ownership of the registered SEA brand num.804888 affixed on product labels and / or on manuals and / or on any other documentation, he will commit himself to use it in a way which does not reduce the value of these rights, he won't also remove, replace or modify brands or any other particularity from the products. Any kind of replication or use of SEA brand is forbidden as well as of any particularity on the products, unless preventive and expressed authorization by SEA.

**In accomplishment with art. 1341 of the Italian Civil Law it will be approved expressly clauses under numbers:**

**4) PAYMENTS - 8) GUARANTEE - 10) COMPETENT COURT OF LOW**

## **Français** CONSIGNES POUR L'INSTALLATEUR ET L'UTILISATEUR

1. Lire attentivement les **instructions** avant d'installer le produit. Conserver les instructions en cas de besoin.
2. Ne pas dispenser dans l'environnement le matériel d'emballage du produit et/ou des circuits.
3. Ce produit a été conçu et construit exclusivement pour l'usage indiqué dans cette documentation. Toute autre utilisation non expressément indiquée pourrait compromettre l'intégrité du produit et / ou être une source de danger. L'utilisation inappropriée est également cause d'annulation de la garantie. SEA S.p.A. N'assume aucune responsabilité pour une utilisation inappropriée ou une utilisation autre que celle pour laquelle l'automatisme est destiné.
4. Les composants doivent répondre aux prescriptions des Normes: Machines (2006/42/CE et successifs changements); Basse Tension (2006/95/CE et successifs changements); EMC (2004/108/CE et successifs changements). L'installation doit être effectuée conformément aux Normes EN 12453 et EN 12445.
5. Ne pas installer l'appareil dans une atmosphère explosive.
6. SEA S.p.A. n'est pas responsable du non-respect de la Bonne Technique de construction des fermetures à motoriser, ni des déformations qui pourraient intervenir lors de l'utilisation.
7. Couper l'alimentation électrique et déconnecter la batterie avant toute intervention sur l'installation. Vérifier que la mise à terre est réalisée selon les règles de l'art et y connecter les pièces métalliques de la fermeture.
8. On recommande que toute installation soit dotée au moins d'une signalisation lumineuse, d'un panneau de signalisation fixé, de manière appropriée, sur la structure de la fermeture.
9. SEA S.p.A. décline toute responsabilité quant à la sécurité et au bon fonctionnement de l'automatisme si les composants utilisés dans l'installation n'appartiennent pas à la production SEA.
10. Utiliser exclusivement, pour l'entretien, des pièces SEA originales.
11. Ne jamais modifier les composants d'automatisme.
12. L'installateur doit fournir toutes les informations relatives au fonctionnement manuel du système en cas d'urgence et remettre à l'Usager qui utilise l'installation les "Instructions pour l'Usager" fournies avec le produit.
13. Interdire aux enfants ou aux tiers de stationner près du produit durant le fonctionnement. Ne pas permettre aux enfants, aux personnes ayant des capacités physiques, mentales et sensorielles limitées ou dépourvues de l'expérience ou de la formation nécessaires d'utiliser l'application en question. Eloigner de la portée des enfants les radiocommandes ou tout autre générateur d'impulsions, pour éviter tout actionnement involontaire de l'automatisme.
14. Le transit entre les vantaux ne doit avoir lieu que lorsque le portail est complètement ouvert.
15. L'utilisateur doit s'abstenir de toute tentative de réparation ou d'intervention et doit s'adresser uniquement et exclusivement au personnel qualifié SEA ou aux centres d'assistance SEA. L'utilisateur doit garder la documentation de la réparation. L'utilisateur peut exécuter seulement la manoeuvre manuel.
16. La longueur maximum des câbles d'alimentation entre la carte et les moteurs ne devrait pas être supérieure à 10 m. Utilisez des câbles avec une section de 2,5 mm<sup>2</sup>. Utilisez des câblage avec câble à double isolation (avec gaine) jusqu'à proximité immédiate des terminaux, en particulier pour le câble d'alimentation (230V). Il est également nécessaire de maintenir une distance suffisante (au moins 2,5 mm dans l'air), entre les conducteurs en basse tension (230V) et les conducteurs de très basse tension de sécurité (SELV) ou utiliser une gaine ayant une épaisseur d'au moins 1 mm, qui fournisse une isolation supplémentaire.



**Dichiarazione di conformità  
Declaration of Conformity**

**La SEA S.p.A. dichiara che, con l'installazione degli adeguati dispositivi di sicurezza e di filtraggio disturbi, i prodotti:**

**SEA S.p.A. declares that by installing the appropriate safety equipment and noise filtering the products:**

<i>Descrizione / Description</i>	<i>Modello / Model</i>	<i>Marca / Trademark</i>
<b>LEPUS 600</b> <b>(e tutti i suoi derivati / and all its by-products)</b>	<b>11102025/30/35/38</b>	<b>SEA</b>
<b>LEPUS 1600</b> <b>(e tutti i suoi derivati / and all its by-products)</b>	<b>11110305/00</b>	<b>SEA</b>
<b>LEPUS 2000 TRIFASE</b> <b>(e tutti i suoi derivati / and all its by-products)</b>	<b>11110505/00</b>	<b>SEA</b>

**sono costruiti per essere incorporati in una macchina o per essere assemblati con altri macchinari per costruire una macchina ai sensi della Direttiva 2006/42/CE:**

**are built to be integrated into a machine or to be assembled with other machinery to create a machine under the provisions of Directive 2006/42/CE:**

*sono conformi ai requisiti essenziali di sicurezza relativi al prodotto entro il campo di applicabilità delle Direttive Comunitarie 2006/95/CE e 2004/108/CE.*

*are conforming to the essential safety requirements related to the product within the field of applicability of the Community Directives 2006/95/CE and 2004/108/CE.*

**COSTRUTTORE o RAPPRESENTANTE AUTORIZZATO:**

**MANUFACTURER or AUTHORISED REPRESENTATIVE:**

SEA S.p.A.

DIREZIONE E STABILIMENTO:

Zona industriale 64020 S.ATTO Teramo - (ITALY)

Tel. +39 0861 588341 r.a. Fax +39 0861 588344

Http://www.seateam.com

I test sul prodotto sono stati effettuati in configurazione standard e in riferimento alle norme specifiche per la sua classe d'utilizzo.

The products have been tested in standard configuration and with reference to the special norms concerning the classe of use.

(Luogo, data di emissione)

(Place, date of issue)

Teramo, 10/12/2012

L'Amministratore  
The Administrator  
Ennio Di Saverio  




## Automatic Gate Openers

Questo articolo è stato prodotto seguendo rigide procedure di lavorazione ed è stato testato singolarmente al fine di garantire i più alti livelli qualitativi e la vostra soddisfazione. Vi ringraziamo per aver scelto SEA.

This item has been produced following strict production procedures and has been singularly tested for the highest quality levels and for your complete satisfaction.  
Thanks for choosing SEA.

Cet article a été produit suivant des procédures d'usinage strictes et il a singulièrement été testé afin de garantir les plus hauts niveaux de qualité pour votre satisfaction.  
Nous vous remercions d'avoir choisi SEA.

Este artículo ha sido producido siguiendo rigidos procedimientos de elaboracion y ha sido probando singolarmente a fin de garantizar los mas altos niveles de calidad y vuestra satisfaccion.  
Le agradecemos por haber escogito SEA.

[illegible]



[illegible]





**Automatic Gate Openers**

International registered trademark n. 804888



**SEA S.p.A.**  
**Zona industriale 64020 S.ATTO Teramo - (ITALY)**  
**Tel. +39 0861 588341 r.a. Fax +39 0861 588344**  
**[www.seateam.com](http://www.seateam.com)**  
**[seacom@seateam.com](mailto:seacom@seateam.com)**